

C-404

First Session, Thirty-seventh Parliament,
49-50 Elizabeth II, 2001

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-404

An Act to amend the Canada Post Corporation Act (mail
contractors)

First reading, October 25, 2001

MR. LEBEL

C-404

Première session, trente-septième législature,
49-50 Elizabeth II, 2001

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-404

Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes
(entrepreneurs postaux)

Première lecture le 25 octobre 2001

M. LEBEL

SUMMARY

This enactment amends the *Canada Post Corporation Act* to make certain mail contractors, specifically rural route contractors and suburban service contractors, subject to the provisions of that Act and the *Canada Labour Code*.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi canadienne sur la Société des postes* afin de rendre certains entrepreneurs postaux, soit les entrepreneurs de routes rurales et les entrepreneurs de services suburbains, assujettis aux dispositions de la Loi et à celles du *Code canadien du travail*.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C- 404

PROJET DE LOI C- 404

An Act to amend the Canada Post Corporation
Act (mail contractors)

Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne
des postes (entrepreneurs postaux)

R.S., c. C-10

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-10

1. Subsection 13(5) of the *Canada Post Corporation Act* is replaced by the following:

1. Le paragraphe 13(5) de la *Loi sur la Société canadienne des postes* est remplacé par ce qui suit :

Canada Labour Code

(5) Notwithstanding any provision of Part I of the *Canada Labour Code*, for the purposes of the application of that Part to the Corporation and to officers and employees of the Corporation, a mail contractor, except a rural route contractor and a suburban service contractor, is deemed not to be a dependent contractor or an employee within the meaning of those terms in subsection 3(1) of that Act. 15

(5) Pour l'application de la partie I du *Code canadien du travail* à la Société ainsi qu'à ses dirigeants et employés, les entrepreneurs postaux, à l'exception des entrepreneurs de routes rurales et des entrepreneurs de services suburbains, sont réputés n'être ni des entrepreneurs dépendants ni des employés au sens du paragraphe 3(1) du code. 15

Code canadien du travail

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9

